

ഇലവ് മരിച്ചു

1



Translated by **MOVINDU CHATHWARA**

එකමන් එක
දවසක,

TAPTAP



TAP

TAPTAP



TAPTAP
TAP





පැය විසි හතරෙන් දහ
අටක්ම කොමිපියුවර්
තිරය විතරයි..

TAPTAP



TAP
TAP

TAPTAP



THE MOST OVERRATED CELEBRITY WHO GOT FAMOUS
BY MANIPULATED MEDIA. AWFUL SINGING, DANCING,
JUST LOUSY ALL AROUND WITH NO UNIQUENESS WHATSOEVER.
THERE MUST BE A FAT MIDDLE AGED SPONSOR BEHIND HER
SOMEONE WITH A STRONG STOMACH CUZ SHE LOOKS LIKE HER
SMELL LIKE SHIT. LOL.

TAP

113/500

ඉතුරු පැය හයක්
කන්න බොන්න, නිදා
ගන්න විතරයි..

වෙන කිසිම
වැඩක් නෑ..

CLICK

142/500

REGISTER



වෙන කිසිම දෙයක් ඕනෙන් නෑ..







අම්මා

පුතා, ඇත්තටම ඔයා අපිත් එක්ක යන්න එන්නේ නැද්ද?

හ්ම්..

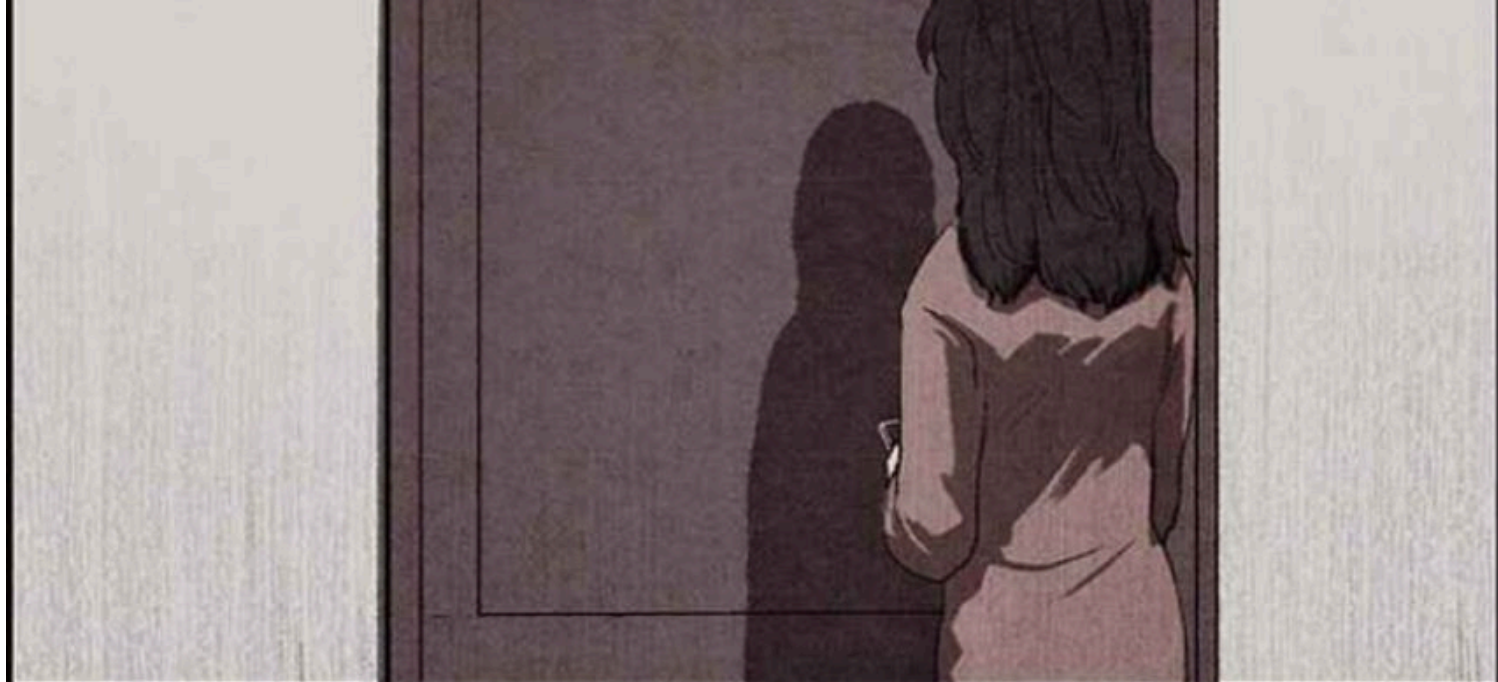
SWISH

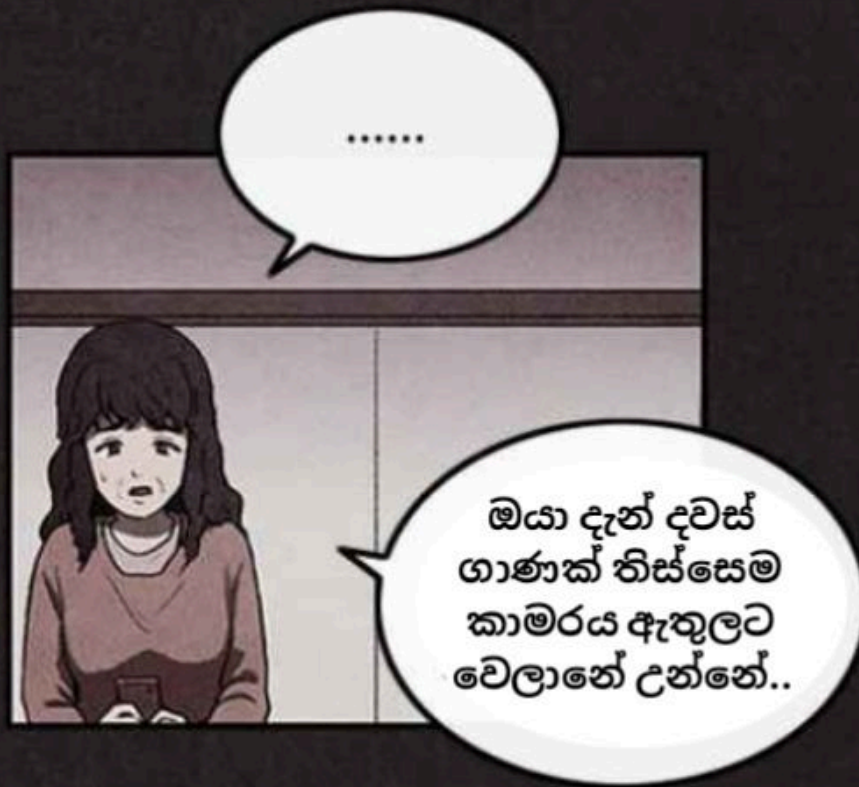
TUK

කි පාරක්
කිවද දැන්...

මම එන්නේ නෑ!
එන්නේ නෑ..









සමහර විට
ඔයාගේ තාත්තට
වෙන රස්සාවක්
ලැබෙනකම් ආයේ
ගොඩ කාලෙකට
ට්‍රිප් එකක්
යන්නත්...

දැන් මම
සිංහලෙන්
කීවානේ මම
යන්න එන්නේ නෑ
කියලා..

තවත් ඕක මගෙන්
අහ අහ මට වද
දෙන්න එපා. මම
ඔයාගේ කටහඩ
අහන්නත් කැමති නෑ.
ඒ නිසා යන්න...



මම ඔයාගේ කටහඩ අහන්න
කැමතිත් නෑ. ඔයාව දකින්න
කැමතිත් නෑ. ඔයාලා කාවචත්ම
ආයේ දකින්න කැමතිත් නෑ,
ඒ නිසා මට පාඩුවේ ඉන්න
දෙන්න...



තොපි
ඔක්කොම
මැරිලා පලයන්..

TAPTAP

TAPTAP

මම
තමුසෙලා
ඔක්කොම
මරලා දානවා..

අම්මා

අපි එහෙනම් යනවා. ඔයා අපි ආයේ එනකම්
පරිස්සම්න් ඉන්න, වෙලාවට කෑම ගන්න..

මම ඔයාට ආදරෙයි, අපි හැමෝම ඔයාට ආදරෙයි..



VRROOM

VRROOM-







ඒ මෝඩයා විහිත්
තමන්වම විනාශ
කරගන්න එක
තමයි මට බලන්
ඉන්නම බැරි..

අනික ඔයත් මොන
විදිහේ අම්මා
කෙනෙක්ද?

ඔයා ඉදගෙන ඒ
මනිහාව තවත්
හුරතල් කර කර
ඉන්නවා..





අයියාට මෙහෙම උනේ
අම්මාගේ වැරද්දකින්
නෙවේනේ. තාත්තා
මොකටද අම්මාට
බනින්නේ ඒකට?

ආ.. දැන් ඔයත්
ගන්නේ අම්මාගේ
පැත්තද? දෙයියනේ,
එතකොට මමද
වැරදි?

හොඳට තිබුන අපේ
පවුලට මොකක්ද
මේ වුනේ? මම
අහන්නේ මොකක්ද
වුනේ?

තාත්තේ,
ඔයා බොරුවට
කෑගහන්න
එපා..



ඔයාටත් තාත්තා
විදිහට අයිියා ගැන
හොයලා බලන්න
තිබුනානේ, අයිියා
කරන කියන ඔක්කොම
ගැන අම්මට තනියම
බලන්න බෑනේ..

අම්මාට
බොරුවට
බනින්න කලින්
තාත්තා ඒ ගැනත්
හිතලා බලන්න..

වාච්, නියමයි..
මට හිතාගන්න
බෑ..

මම ඉතින් හියුන් ගැන
බැලුවෙම නෑනේ.. මට
කොහොමත් එයා ගැන
බලනවට වඩා කරන්න
වෙන වැඩක් තිබුනෙත්
නෑනේ..

මට කරන්න කියලා ජොබ්
එකක් තිබුනෙත් නෑනේ,
මම හරිම ලේසියෙන් හම්බ
කරන සල්ලි වලින් ගෙන
කෑමනේ ඔයාලා අර උදේ
දවල් කෑම මේසෙට වෙලා
ගාණක් නැතිව ගිලලා
දාන්නේ..

හරි, හරි
දැන් ඔය
ඇති..

අපි මේ යන්නේ
ට්‍රිප් එකක් මිසක්
රණ්ඩු වෙන්න
නෙවේනේ...



ඔව් ඔව්.. දැන් ඇති..
මොකටද බොරුවට
රණ්ඩු වෙන්නේ..

මේක වුනේ
මගේ වරදින්,
මගේ වරදින්..
දැන් හරිනේ..
එතකොට.



VROOM-



BUMP



VROOM-

BUMP

ආහා..
අහ්...

මේ අහන්නකෝ..
අපි දැන් කලින් ඒවා
අමතක කරලා මෙතන
ඉදන් රණ්ඩු නොවී
ඉන්න පොරොන්දු
වෙලා සතුටෙන් මේ
ගමන යමු..

TRICKLING

ඔව්, ඒක
ඇත්ත..

මට සමාවෙන්න
තාත්තේ කලින්
එහෙම කීවාට...

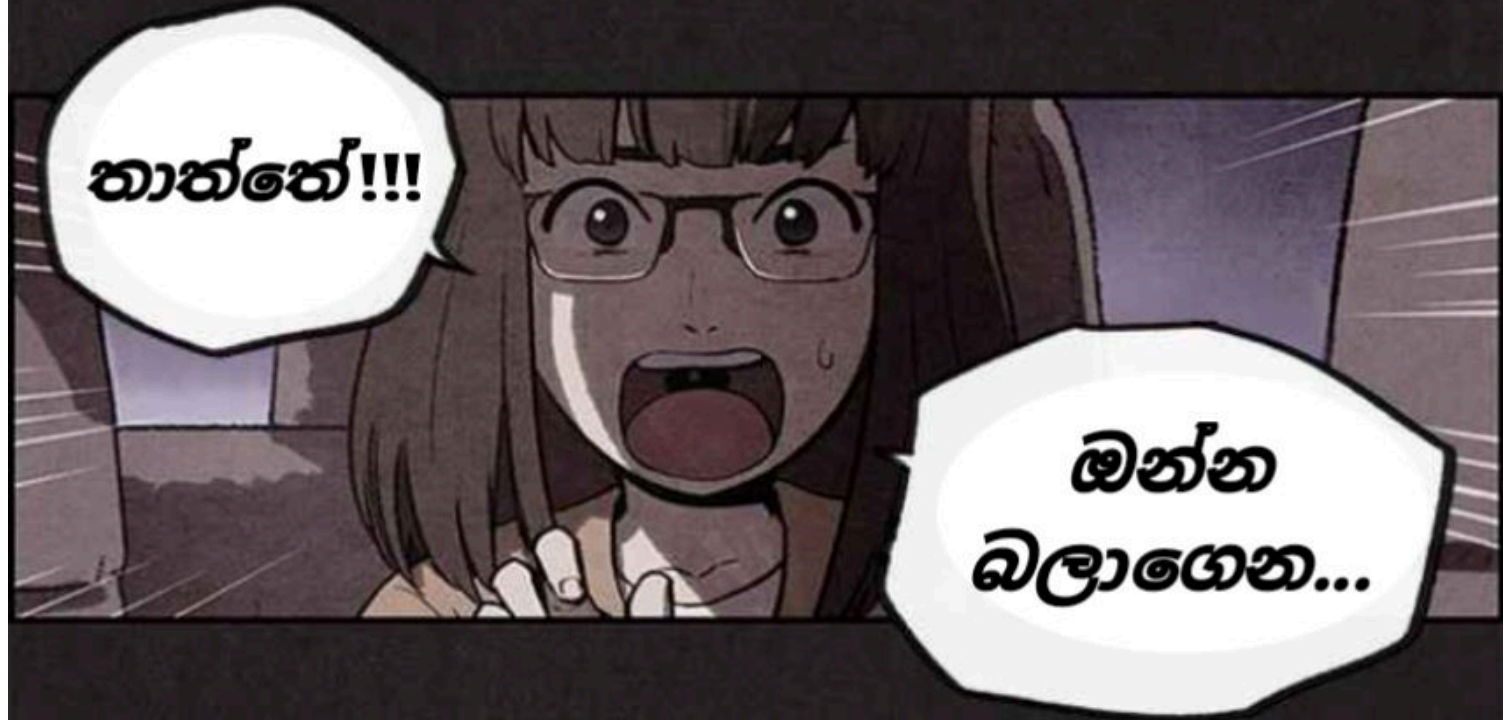
CREEAK



මටත්
සමාවෙන්න
පැටියෝ...

මේ ඔක්කොම
හියුන් නිසානේ..
මට හියුන්ගේ වැඩ
වලට කේන්ති
යනවා..

ඉන්නකෝ.. මම
ගෙදර ගියාම
එයත් එක්ක කතා
කරන්නම්..



නාත්තේ!!!

මන්න
බලාගෙන...



අහ?

A comic book panel showing a man with glasses on the left, looking towards a large truck on the right. A speech bubble above the truck contains the Sinhala word 'අහ?' (Aha?). The truck is a dark-colored cab-over-engine model with a large rearview mirror. The background is a dark, hazy landscape.

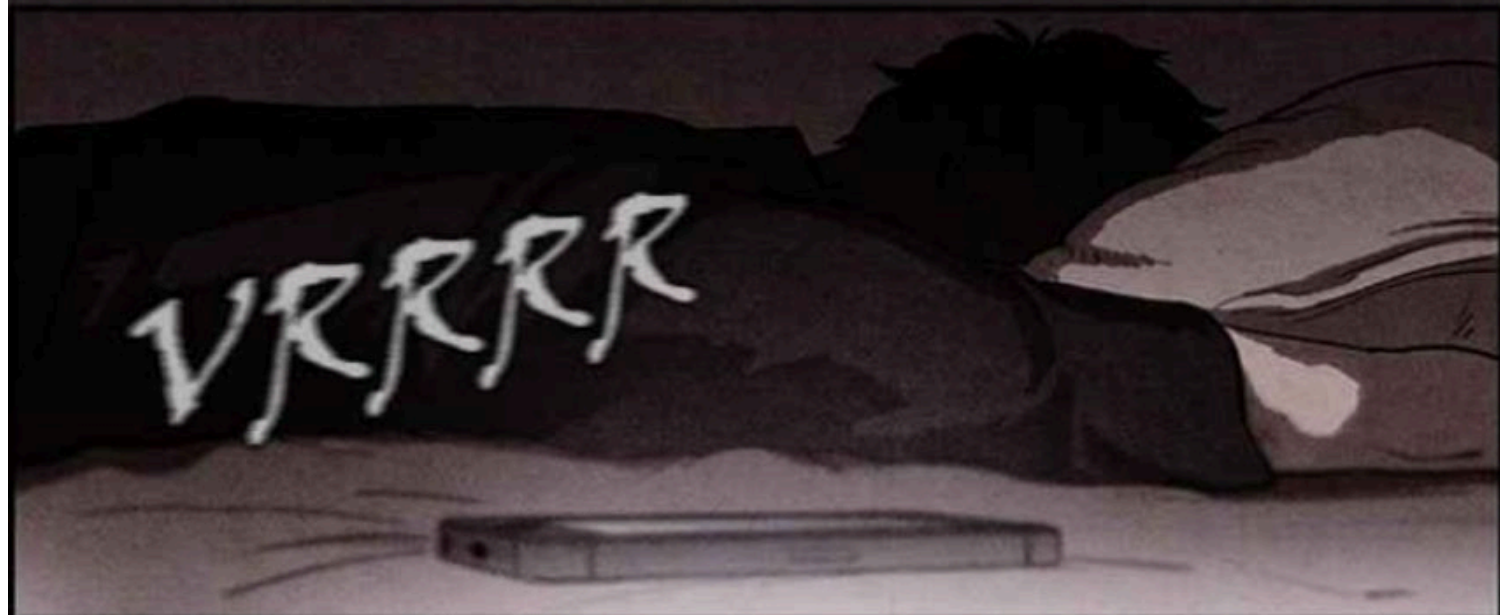




VERRRRR



VERRRRR



SWINGING



VRRRR

SWINGING

TAP



VRRRR



හු#\$@
මොකාද මේ
වද දෙන්නේ?

STAND

verrr



SWISH



හෙලෝ..
කවුද මේ මහ
රු මට කෝල්
කර කර...



.....!!

මොකක්ද?!
ඔව්.. ඔව්...

ඒ මගේ පවුලේ
අය තමයි, ඇයි
මොකක්ද වෙලා
තියෙන්නේ?



වයස අවුරුදු දහ
අටක් වන හියුන්
සෝ හිරෝ..



සමාජයෙන් දිගින්
දිගටම හිරිහැර
වලට, පහරදීම් වලට
ලක්වී ඇත..



කිසිම අනාගත
බලාපොරොත්තුවක්,
සිහිනයක් හෝ
අරමුණක් නැත..

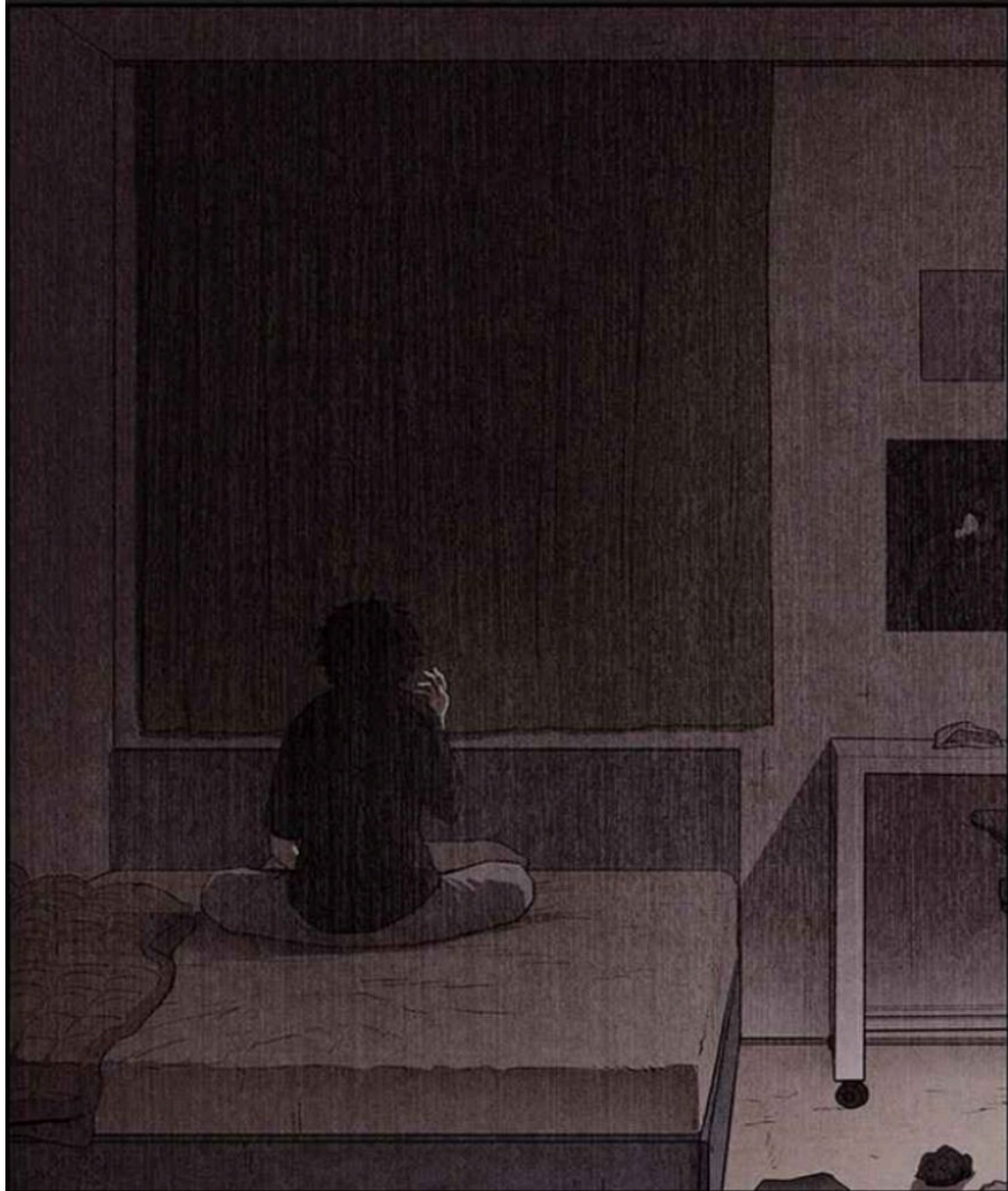
TUK



TUK



පාසල් යෑම
සම්පූර්ණයෙන්ම
නවතා දමා ඇති අතර,
ඉගෙනීමේ කටයුතු
වලින්ද ඈත් වී ඇත..



දැන්....

පවුලේ අයත්
නැති වුනා.

കുലം മേനം

CARNBY KIM / YOUNGCHAN HWANG
Translated by *Movindu Chathwara*